


Làm thế nào cho lá phiếu của quý vị có giá trị. Bầu cử liên bang, thứ bảy ngày 24 tháng 11.

Vào ngày bầu cử, quý vị sẽ nhận được hai phiếu bầu: phiếu màu xanh để bầu Viện Dân biểu, và phiếu màu trắng để bầu Thượng viện.

Phiếu màu xanh – Đánh số vào mỗi ô.

Phiếu màu xanh, quý vị phải điền số “1” vào ô bên cạnh tên người được quý vị coi là lựa chọn thứ nhất, điền số “2” vào ô bên cạnh tên người được coi là lựa chọn thứ hai và cứ tiếp tục như vậy, cho đến khi quý vị đã điền đủ số vào **hết** các ô. Nên cẩn thận, quý vị phải điền đủ vào từng ô thì phiếu bầu mới được coi là hợp lệ khi bầu cử liên bang.

Không được đánh dấu, điền dấu nhân, hoặc để ô trống, làm thế là phiếu sẽ bị coi là không hợp lệ.




BALLOT PAPER
HOUSE OF REPRESENTATIVES
YOUR STATE
ELECTORAL DIVISION OF
YOUR ELECTORATE

OFFICIAL USE ONLY

Number the boxes from 1 to 8 in the order of your choice.

6	Candidate A <small>POLITICAL PARTY</small>
3	Candidate B <small>INDEPENDENT</small>
5	Candidate C <small>POLITICAL PARTY</small>
1	Candidate D <small>POLITICAL PARTY</small>
8	Candidate E <small>POLITICAL PARTY</small>
2	Candidate F <small>POLITICAL PARTY</small>
4	Candidate G
7	Candidate H <small>POLITICAL PARTY</small>

Remember...number every box to make your vote count



AEC
Australian Electoral Commission


LÀM MẪU

Phiếu màu trắng – Hai cách bầu.

Đối với phiếu màu trắng, quý vị được chọn các cách bầu khác nhau:

Trên đường vạch

Quý vị có thể điền số “1” vào ô trên đường vạch để bầu cho đảng hoặc nhóm nào quý vị chọn. Làm theo cách này là quý vị áp dụng cách Bầu Theo Nhóm và cho phép đảng hoặc nhóm đó quyền được xếp thứ tự ưu tiên. Muốn tìm hiểu thêm về cách Bầu Theo Nhóm coi trang mạng www.aec.gov.au



SENATE BALLOT PAPER
YOUR STATE 2007
ELECTION OF 6 SENATORS

OFFICIAL USE ONLY

You may vote in one of two ways

either


By placing the single figure 1 in one and only one of these squares to indicate the voting ticket you wish to adopt as your vote

A <input type="checkbox"/> PARTY A	B <input type="checkbox"/> PARTY B	C <input type="checkbox"/> PARTY C	D <input type="checkbox"/>
--	--	--	-------------------------------

or

By placing the numbers 1 to 9 in the order of your preference

A PARTY A	B PARTY B	C PARTY C	D	Ungrouped
<input type="checkbox"/> CANDIDATE A <small>Given Names POLITICAL PARTY</small>	<input type="checkbox"/> CANDIDATE C <small>Given Names POLITICAL PARTY</small>	<input type="checkbox"/> CANDIDATE E <small>Given Names POLITICAL PARTY</small>	<input type="checkbox"/> CANDIDATE G <small>Given Names POLITICAL PARTY</small>	<input type="checkbox"/> CANDIDATE I <small>Given Names INDEPENDENT</small>
<input type="checkbox"/> CANDIDATE B <small>Given Names POLITICAL PARTY</small>	<input type="checkbox"/> CANDIDATE D <small>Given Names POLITICAL PARTY</small>	<input type="checkbox"/> CANDIDATE F <small>Given Names POLITICAL PARTY</small>	<input type="checkbox"/> CANDIDATE H <small>Given Names POLITICAL PARTY</small>	




LÀM MẪU

hoặc là

Dưới đường vạch

Quý vị có thể chọn cách điền vào tất cả các ô ở dưới đường vạch theo thứ tự ưu tiên do quý vị chọn. Quý vị cần phải điền số “1” vào ô bên cạnh tên của người được quý vị coi là lựa chọn thứ nhất, rồi điền số “2” vào ô bên cạnh tên của người được chọn thứ hai và cứ tiếp tục như vậy cho đến khi đã điền đủ số vào **hết** các ô.



SENATE BALLOT PAPER
YOUR STATE 2007
ELECTION OF 6 SENATORS

OFFICIAL USE ONLY

You may vote in one of two ways

either


By placing the single figure 1 in one and only one of these squares to indicate the voting ticket you wish to adopt as your vote

A <input type="checkbox"/> PARTY A	B <input type="checkbox"/> PARTY B	C <input type="checkbox"/> PARTY C	D <input type="checkbox"/>
--	--	--	-------------------------------

or

By placing the numbers 1 to 9 in the order of your preference

A PARTY A	B PARTY B	C PARTY C	D	Ungrouped
<input type="checkbox"/> CANDIDATE A <small>Given Names POLITICAL PARTY</small>	<input type="checkbox"/> CANDIDATE C <small>Given Names POLITICAL PARTY</small>	<input type="checkbox"/> CANDIDATE E <small>Given Names POLITICAL PARTY</small>	<input type="checkbox"/> CANDIDATE G <small>Given Names POLITICAL PARTY</small>	<input type="checkbox"/> CANDIDATE I <small>Given Names INDEPENDENT</small>
<input type="checkbox"/> CANDIDATE B <small>Given Names POLITICAL PARTY</small>	<input type="checkbox"/> CANDIDATE D <small>Given Names POLITICAL PARTY</small>	<input type="checkbox"/> CANDIDATE F <small>Given Names POLITICAL PARTY</small>	<input type="checkbox"/> CANDIDATE H <small>Given Names POLITICAL PARTY</small>	



LÀM MẪU

Nếu tôi ghi nhầm thì sao?

Nếu quý vị ghi nhầm, không có gì phải lo lắng, quý vị chỉ cần hỏi xin một phiếu bầu khác rồi làm lại từ đầu.

Muốn biết thêm chi tiết bằng tiếng Việt, xin gọi số 1300 720 152 hoặc coi trang mạng www.aec.gov.au